



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

二零二二年六月五日 **11:15am**

聖靈降臨日

實體及網上粵語聖餐崇拜

二零二二年主題：

「求主把我們再如火挑旺起來，服侍這個多變的世界。」

本主日聖工輪值

主禮、福音員、講道：余天錫主教

司禱：吳張安

代禱：黎文煥

讀經員 1：盧綺雯（使徒行傳 2:1-21）

讀經員 2：彭譚鳳英（羅馬書 8:14-17）

點數員：張煥雯、彭健峰

接待、總務組：黃雁冰

幻燈編者、幻燈控制：朱潮偉

攝影：趙凱怡

影音、ZOOM 主持：Tommy Kung

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句－吳張安

懇求聖靈降臨，將上帝的愛澆灌在我們心裏。

（羅馬書 5：5）

進堂詩－#77 聖靈降臨歌

1. 懇求聖靈來降臨，從你天上好家庭，放射神聖大光明；
請來貧人大慈父，請來，淵源萬有主，請來，光照我內心。
2. 至聖至善安慰者，最受歡迎心上客，世所渴慕好營養；
勞乏時的真安息，炎熱時的真涼意，禍患時的真安康。
3. 無比神聖大光明，懇求光照萬人心，照到深曲幽微處！
你若不在心空虛，行為思想無可取，難於倖免罪沾污。
4. 懇醫創傷添新力，苦旱降來甘露滴，洗淨斑斑罪孽痕；
輓化頑強鐵石心，撥開凍霧解寒冰，挽回失足歸天程。
5. 垂鑒信徒心忠實，崇敬讚揚有誠意，懇賜七種心靈恩；

懇賜他們好德行，懇賜他們拯救恩，懇賜他們永歡欣。

曲 Tune: Samuel Webbe; 詞 Text: Veni Sancte Spiritus, Stephen Langton, 頌主詩集本
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #77; ©1986 Chinese Christian Literature
Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

召聚會眾－余天錫主教

主禮： 願我主耶穌的恩惠，上帝的慈愛，
聖靈的團契，常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

平安禮－余天錫主教

主禮： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

潔心禱文－余天錫主教

主禮： 全能的上帝，

全體： 凡人的心，在主面前無不顯明。
心裡所羨慕的，主都知道，
心裡所隱藏的，也瞞不過主。

求主賜聖靈感化我們，潔淨我們的心思意念，
使我們盡心愛主，恭敬歸榮耀於主的聖名；
這都是靠著我們的主耶穌基督。
阿們。

榮耀主頌－余天錫主教

主禮： 惟願在至高之處，榮耀歸於上帝，

全體： 在地上平安歸於祂的子民。
主上帝，天上的王，全能的上帝聖父；
我們敬拜祢，感謝祢，為祢的榮耀稱頌祢。
主耶穌基督，聖父的獨生子，
主上帝，上帝的羔羊，除掉世人罪的主：
憐憫我們；
坐在聖父右邊的主，應允我們的禱告。
因為惟有基督是聖，惟有基督是主，
惟有基督是至高，基督耶穌和聖靈，

在上帝聖父榮耀裡，同為至上。
阿們。

本主日祝文－余天錫主教

主禮：讓我們祈禱。

會眾：全能永活的上帝，祢已照著祢的應許差遣聖靈來到我們中間，為各國各族開闢了永生的道路：求祢保守我們在聖靈的團契裡合一，使眾人眾口皆頌揚祢的榮耀。藉賴我們的主耶穌基督而求；聖子和聖父、惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。
阿們。

第一次經課 使徒行傳 2:1 - 21 - 盧綺雯

讀經員：**聖靈降臨**

¹五旬節那日到了，他們全都聚集在一起。²忽然，有響聲從天上下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的整座屋子；³又有舌頭如火焰向他們顯現，分開落在他們每個人身上。⁴他們都被聖靈充滿，就按著聖靈所賜的口才說起別國的話來。

⁵那時，有從天下各國來的虔誠的猶太人，住在耶路撒冷。⁶這聲音一響，許多人都來聚集，各人因為聽見門徒用他們各自的鄉談說話，就甚納悶，⁷都詫異驚奇說：「看哪，這些說話的不都是加利利人嗎？」⁸我們每個人怎麼聽見他們說我們生來所用的鄉談呢？⁹我們帕提亞人、瑪代人、以攔人，和住在美索不達米亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、¹⁰弗呂家、旁非利亞、埃及的人，並靠近古利奈的利比亞一帶地方的人，僑居的羅馬人，¹¹包括猶太人和皈依猶太教的人，克里特人和阿拉伯人，都聽見他們用我們的鄉談講論上帝的大作為。」¹²眾人就都驚奇困惑，彼此說：「這是甚麼意思呢？」¹³還有人譏誚，說：「他們是灌滿了新酒吧！」

彼得在五旬節的演講

¹⁴彼得和十一個使徒站起來，他就高聲向眾人說：「猶太人和所有住在耶路撒冷的人哪，這件事你們要知道，要側耳聽我的話。¹⁵這些人並不像你們所想的喝醉了，因為現在才早晨九點鐘。¹⁶這正是藉著先知約珥所說的：

17『上帝說：

在末後的日子，我要將我的靈澆灌凡血肉之軀的。
你們的兒女要說預言；你們的少年要見異象；
你們的老人要做異夢。

18在那些日子，我要把我的靈澆灌，
甚至給我的僕人和婢女，他們要說預言。

19在天上，我要顯出奇事，在地下，我要顯出神蹟，
有血，有火，有煙霧。

20太陽要變為黑暗，月亮要變為血，
這都在主大而光榮的日子未到以前。

21那時，凡求告主名的都必得救。』

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

<主日學學生往教室去>

詩篇 104:24-34,35 下 - 吳張安

司禱：24 耶和華啊，你所造的何其多！

都是你用智慧造成的；
遍地滿了你的豐富。

會眾：25 那裏有海，又大又廣；

其中有無數的動物，
大小活物都有。

司禱：26 那裏有船行走，
有所造的鱷魚游泳在其中。

會眾：27 這都仰望你按時給牠食物。

司禱：28 你給牠們，牠們便拾起來；
你張手，牠們飽得美食。

會眾：29 你掩面，牠們便驚惶；
你收回牠們的氣，牠們就死亡，歸於塵土。

司禱：30 你發出你的靈，牠們便受造；
你使地面更換為新。

會眾：31 願耶和華的榮耀存到永遠！
願耶和華喜悅自己所造的！

司禱：32 他看地，地便震動；
他摸山，山就冒煙。

會眾：33 我要一生向耶和華唱詩！
我還活的時候，要向我上帝歌頌！

司禱：34 願他以我的默念為甘甜！
我要因耶和華歡喜！

全體：35(下)我的心哪，要稱頌耶和華！
你們要讚美耶和華！

第二次經課 羅馬書 8:14 - 17 - 彭譚鳳英

讀經員：

¹⁴ 因為凡被上帝的靈引導的都是上帝的兒子。¹⁵ 你們所領受的不是奴僕的靈，仍舊害怕；所領受的是兒子名分的靈，因此我們呼叫：「阿爸，父！」¹⁶ 聖靈自己與我們的靈一同見證我們是上帝的兒女。¹⁷ 若是兒女，就是後嗣，是上帝的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和他一同受苦，是要我們和他一同得榮耀。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 - #80 靈氣歌

1. 願主靈氣吹我，使我得新生命，
使我能愛我主所愛，行主所要我行。
2. 願主靈氣吹我，直到我心潔清，
使我志願與主合一，勤工或耐苦辛。
3. 願主靈氣吹我，使我全人成聖，
使我凡軀有主聖火，射出無限光明。
4. 願主靈氣吹我，賜我不死之身，
使我能夠與主同享完全永恆生命。

曲 Music: Robert Jackson

詞 Text: Edwin Hatch 劉廷芳譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #80

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

約翰福音 14:8-17 - 余天錫主教

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在約翰福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮：

⁸腓力對他說：「主啊，將父顯給我們看，我們就知足了。」⁹耶穌對他說：「腓力，我與你們在一起這麼久了，你還不認識我嗎？看見我的就是看見了父，你怎麼還說『將父顯給我們看』呢？」¹⁰我在父裏面，父在我裏面，你不信嗎？我對你們所說的話不是憑著自己說的，而是住在我裏面的父在做他的工作。¹¹你們要信我，我在父裏面，父在我裏面；即使不信，也要因我所做的工作信我。¹²我實實在在地告訴你們，我所做的工作，信我的人也要做，並且要做得比這些更大，因為我到父那裏去。¹³你們奉我的名無論求甚麼，我必成全，為了使父因兒子得榮耀。¹⁴你們若奉我的名向我求甚麼，我必成全。」

應許賜聖靈

¹⁵「你們若愛我，就會遵守我的命令。¹⁶我要求父，父就賜給你們另外一位保惠師，使他永遠與你們同在。¹⁷他就是真理的靈，是世人不能接受的。因為他們既看不見他，也不認識他；你們卻認識他，因他常與你們同在，也要在你們裏面。」

主禮： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道 - 余天錫主教

尼吉亞信經 - 吳張安

司禱： 讓我們承認我們的信仰說：

會眾： 我們信獨一上帝，全能的聖父，
是創造天地，並一切有形無形萬物的主。

我們信獨一的主，耶穌基督，上帝的獨生子，
在萬世以前為父所生；
從上帝所出的上帝，從光所出的光，

從真神所出的真神；
是生成，非造成，與聖父同體。
萬物都是藉著祂受造。
祂為要拯救我們世人，從天降臨：
因聖靈的大能，
由童貞女馬利亞所生，並成為人。
在本丟彼拉多手下，為我們被釘十字架；
被害、受死、而葬。
應驗了聖經的話，第三天祂復活；
升天，坐在聖父的右邊。
祂將在榮耀中再臨，審判活人、死人，
祂的國永無窮盡。

我們信聖靈，是主、是賜生命的，
從聖父所出。
和聖父聖子同受敬拜，同享尊榮。
祂憑眾先知傳語。
我們信使徒所傳唯一聖而公的教會。
我們承認為赦罪所設的獨一洗禮。
我們盼望死後的復活，
並來世的永生。
阿們。

會眾代禱 (P.123 上帝聖靈禱文 16) – 黎文煥

本堂事工： 林寶珠牧師、卅週年堂慶籌劃

密西沙加聯區：Trinity-St. Paul's, Port Credit; Roshni Jayawardena 牧師

多倫多教區： Bishop's Committee on Intercultural Ministry

普世聖公會： 南部非洲聖公會 (The Anglican Church of Southern Africa)

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、曾馮嫻華、盧艾琳(Aileen

Lu)、趙家棟、吳張安的母親張秀芳、盧綺雯的父親盧權

恩、Grace Krist 的母親 Helen Lum、張煥雯的父親張昌營

其他代禱事項：烏克蘭、香港人民

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 讓我們向上帝聖靈祈禱，說：

「聖靈啊，我願你來。」

代禱員： 身為創造者的聖靈啊，我願你來更新地球的面貌。

會眾： 聖靈啊，我願你來。

代禱員： 作為保惠師的聖靈啊，我願你來觸摸我們的嘴唇使我們可以宣揚你的道。

會眾： **聖靈啊，我願你來。**

代禱員： 從高處來大能的聖靈啊，我願你來使我們成為和平的代理人並且使我們為大家的整全服務。

會眾： **聖靈啊，我願你來。**

代禱員： 聖靈啊，你是上帝的生命之氣息，我願你來在這個流亡的時代向乾枯的骨頭賜與生命，使我們都成為聖潔、自由和活著的人。

會眾： **聖靈啊，我願你來。**

代禱員： 聖靈啊，你是智慧和真理，在我們處於信仰的危機時，願你來增強我們力量。

會眾： **聖靈啊，我願你來。**

全體： **阿們。**

認罪文－吳張安

司禱： 主內親愛的朋友，
上帝的愛是信實，祂的憐憫是無窮盡的。
祂歡迎罪人並邀請他們與祂坐席。
讓我們在上帝的饒恕中承認我們的罪過。

全體： **最慈悲的上帝，
我們承認在思想，言語和行為上，
常常得罪了祢。
應做的不做，不應做的反去做。
我們沒有盡心愛祢，也沒有愛人如己。
現在我們痛心懊悔，懇求祢施憐憫，
為了聖子耶穌基督饒恕我們，
好叫我們樂意遵行祢的旨意，蒙祢悅納，
而歸榮耀給祢的聖名。
阿們。**

赦罪文－余天錫主教

主禮： 全能的上帝施恩給你們，赦免與釋放你們的罪，
增強與堅定你們行善的力量，保守你們進入永生，
藉著我們的主耶穌基督。

會眾： **阿們。**

平安禮 - 余天錫主教

主禮： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

奉獻詩 - 願那靈火復興我

1. 願那復興我的靈火，重新再來一次復興我，
起初的信心何處失落，我願悔改重新再得著。
在明媚的春光裏，在幸福的生活，
我們陶醉，我們歡樂，早把主恩典忘記。
2. 願那復興我的靈火，重新再來一次復興我，
起初的希望何處失落，我願悔改重新再得著。
在穩妥的事業裏，在迷人的笑聲中，
我們遊戲，我們沉迷，早把主恩典忘記。
3. 願那復興我的靈火，重新再來一次復興我，
起初的愛心何處失落，我願悔改重新再得著。
在艱苦的歲月裏，在百般的試煉中，
我們禱告，我們儆醒，毋把主恩典忘記。
4. 願那復興我的靈火，重新再來一次復興我，
起初的信望愛何處失落，我願悔改現在就得著。

曲、詞 Music & Text : 楊伯倫 David P. L. Yeung

English translation: Stephen Y. W. Yip; with amendment by J. C. Y. Loo

P. L. Yeung Church Music Foundation / Hong Kong Institute of Music Plus Limited 2017

已購買音樂譜 Music score purchased

獻禮禱文 - 余天錫主教

主禮： 賜生命的主，求接納我們今日所奉獻的一切，求祢使賜予教會的聖靈，發自信徒的內心，持續在世界上運行，奉我們的主耶穌督而求。

會眾： 阿們。

大祝謝文 聖餐禱文第二式 - 余天錫主教

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 願主也與你同在。

主禮： 你們心裡當仰望主。

會眾： 我們心裡仰望主。

主禮： 我們應當感謝我主上帝。
會眾：**感謝我主上帝是理所當然的。**

主禮： 全能的上帝，藉著祢的愛子耶穌基督，
我們稱謝讚美祢，
祢是我們的救主和救贖者，
是祢永活之道，
萬物都是藉著祢造的。
藉著聖靈的大能基督從童貞女馬利亞，
降世為人，與我們共享人性，經歷生與死，
使我們能與祢天父上帝復和。
為成全祢的旨意，
祢伸出雙手受苦，使所有仰望祢的人得釋放，
為祢贏得了聖潔的子民。
祢選擇了背負我們的憂患，
犧牲了生命在十架上，
祢粉碎了罪惡和死亡的捆鎖，
驅逐了罪惡和絕望的黑暗。
藉著復活，祢領我們進入祢臨在的光明中。
現今我們與受造萬物同聲稱頌主榮耀的聖名。

全體：**聖哉，聖哉，聖哉，天地萬軍的主上帝，
你的榮光充滿天地，在至高之處稱頌主！
奉主名而來的，當受讚美！
在至高之處，亦當稱頌主！**

主禮： 神聖恩慈的上帝，接受我們的讚美，
藉著祢聖子我們的救主耶穌基督；
在被賣受苦受死的那夜，祢拿起餅來祝謝，
擘開說：『你們拿這個吃，
這是我的身體為你們犧牲的。』
祢照樣拿起杯來，
說：『這是我的血為你們流的。
你們當這樣行來紀念我。』
我們紀念基督的死和復活，
獻上這餅和這酒，
我們感謝祢，

因為祢使我們堪配在祢面前服侍祢。
我們請求祢差遣聖靈降臨在這教會的獻禮中。
使我們得以分享這神聖的奧秘而合而為一，
使聖靈充滿了我們，
用真理堅定我們的信仰，
以至我們能讚美祢榮耀祢，
這都是靠賴祢的僕人耶穌基督。
惟願一切尊貴榮耀歸與祢，
聖父、聖子、聖靈，
在神聖的教會中，從今直到永遠。

會眾： 阿們。

主禱文－余天錫主教

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願祢的名被尊為聖，願祢的國降臨，
願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，
今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。
不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，
權柄，榮耀，都是祢的，從現在直到永遠。
阿們。

擘餅(二)－余天錫主教

主禮： 我們擘開這餅，分享基督的身體。

會眾： 我們雖眾仍屬一體，因為我們分享這餅。

虔領聖餐

鑒於目前的衛健和安全考慮，領聖餐的信眾祇領祝聖了的餅。

領聖餐的信眾必須配戴口罩，以保持身體之間的距離依照地上的記號之原則，上前來。

領聖餐的信眾接過聖餅時仍然必須以口罩掩蓋口鼻。

他們要在施餅的前面兩米處停步，聽到「基督的身體…」後回應說「阿們」。他們然後上步接過聖餅在手中。

他們要離開施餅的兩米以外處，才可停步，用無接觸聖餅的手拿開口罩，用另一隻手放餅進口中。

領聖餐的信眾之後再戴回口罩，用放置在那處的消毒劑清潔雙手後便可返回自己座位。

在此刻聖堂內正齊領聖餐時，我們請大家參加這網上即時崇拜播送的會眾，用以下的禱文，同心祈禱，精神上齊領聖餐。

屬靈聖餐禱文

會眾： 耶穌啊！你是大家所愛的，我相信你在蒙福的祭壇聖事當中到臨。我愛你超乎萬有之上，我渴望領受你進入我靈之內。在你聖體寶血聖事裏，我雖然此刻未能領受你，不過仍然懇請你藉著屬靈的形式來我心內。我擁抱你，並全然地將我自己和你聯合起來。求你讓我在今生永不與你分開，來世亦是如此。

阿們。

聖餐詩 - #249 瞻仰慈容歌

領詩 Hymn leader: 盧頌欣 Joanne Loo

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music: Edward Dearle; 詞 Text: Horatius Bonar, 黃永熙修譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #249

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

- #248 靈牧歌

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music : John Bacchus Dykes

詞 Text: James Montgomery 楊蔭瀏譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #248

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

餐後禱文 - 余天錫主教

主禮： 天父啊，求主使我們同領這聖餐的人能過著在聖靈合一中的生活，藉此向全世界表現出祂的恩賜。奉我們的主耶穌督而求。

會眾： 阿們。

讚美頌 - 余天錫主教

主禮： 榮耀歸與上帝，

全體： 祂的大能運行在我們中間，超過我們所想所求，但願榮耀歸與上帝，在教會在耶穌基督裡，世世代代永無窮盡。阿們。

祝福－余天錫主教

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾： 阿們。

宣佈

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－吳張安

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

退堂詩－#451 高唱主名歌

1. 內心坦白的人！應當感奮前行！
高揚寶架，高擎聖旗，高唱，感謝，歡欣！
高唱，高唱，高唱，感謝，歡欣！
2. 精神活潑少年，鬚眉斑白老人，
精壯男兒，溫柔少女：皆當頌讚神恩！
高唱，高唱，高唱，感謝，歡欣！
3. 聖眾歡聲洶湧，如風疾捲雲濤！
頌神奇妙！奇妙恩惠，神名尊大崇高。
高唱，高唱，高唱，感謝，歡欣！
4. 惟願終身讚揚！終身為主服勞！
自少至壯，自壯至老，悲歡不改清操。
高唱，高唱，高唱，感謝，歡欣！
5. 我眾齊來崇敬，天上統治之君，
父子聖靈，三位一體；萬世永無窮盡。
高唱，高唱，高唱，感謝，歡欣！

曲 Tune: Samuel Webbe;

詞 Text: Veni Sancte Spiritus, Stephen Langton, 頌主詩集本

Hymns of Universal Praise 普天頌讚(1986) #451; ©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

下主日六月十二日 11:15am

三一主日

實體及網上粵語早禱崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師

講道：盧永信

司禱、福音員、代禱：趙俊傑

讀經員 1：盧仕杰（箴言 8:1-4, 22-31）

讀經員 2：盧鄭瑞莓（羅馬書 5:1-5）

接待、總務組：朱曾月群

點數員 1：盧綺雯

點數員 2：陳若婷

幻燈編者：劉永傑

幻燈控制：英子烈

攝影：朱潮偉

影音、ZOOM 主持：司徒博恩

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登入頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services